

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient	dott.ssa Lucia Moser firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 34/2021**

**Nr. 34/2021**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**07.05.2021**

*Presidente*  
*Vicepresidente*  
*Vicepresidente*  
*Segretario questore*  
*Segretario questore*  
*Segretario questore*

*Roberto Paccher*  
*Josef Noggler*  
*Luca Guglielmi*  
*Jasmin Ladurner*  
*Alessandro Savoi*  
*Alessandro Urzi*

*Präsident*  
*Vizepräsident*  
*Vizepräsident*  
*Präsidialsekretärin*  
*Präsidialsekretär*  
*Präsidialsekretär*

*Assiste il*  
*Segretario generale*  
*del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des*  
*Generalsekretärs des*  
*Regionalrates*

*Assenti:*

*Abwesend:*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Accertamento entrata relativa all'IRPEF dovuta dagli ex consiglieri – integrazione della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 3 febbraio 2020, n. 11</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Feststellung der Einnahmen betreffend die von den ehemaligen Abgeordneten geschuldete Einkommenssteuer IRPEF – Ergänzung des Präsidiumsbeschlusses Nr. 11 vom 3. Februar 2020</b></p>
---	---

DELIBERAZIONE N. 34/2021

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 3 febbraio 2020, n. 11, "Modifiche inerenti il ravvedimento operoso di cui alla deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 339/2018" con la quale è stato disposto il pagamento dell'ulteriore somma di euro 1.827,23;

Vista la comunicazione di data 14 aprile 2021 della consulente fiscale del Consiglio regionale che ha calcolato il ravvedimento operoso della somma sopra indicata determinando in euro 20,63 quanto dovuto per interessi ed in euro 91,36 quanto dovuto per sanzione;

Considerato di dover versare con F24 all'Agenzia delle Entrate – Direzione Provinciale di Trento la somma di euro 91,36, codice tributo 8906 e la somma di euro 20,63, codice tributo 1012, anno di riferimento 2017;

Preso atto dell'esigenza di integrare il punto 2 della deliberazione citata determinando le somme dovute dagli ex consiglieri regionali interessati aggiungendo all'importo già impegnato gli interessi dovuti per ritardato pagamento pari ad euro 20,63;

Vista la propria deliberazione dell'08.03.2021, n. 16;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2021-2022-2023, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 22 dicembre 2020, n. 65;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

Ad unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

BESCHLUSS Nr. 34/2021

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 11 vom 3. Februar 2020 „Änderungen betreffend die freiwillige Steuerberichtigung gemäß dem Präsidiumsbeschluss Nr. 339/2018“, mit dem die Zahlung des weiteren Betrages im Ausmaß von 1.827.23 Euro verfügt worden ist;

Nach Einsicht in die Mitteilung der Steuerberaterin des Regionalrates vom 14. April 2021, welche die Steuerberichtigung des oben angeführten Betrages berechnet hat und den als Zinsen geschuldeten Betrag im Ausmaß von 20,63 Euro und den als Strafe festgesetzten Betrag in Höhe von 91,36 Euro ermittelt hat;

Hervorgehoben, dass mit dem Vordruck F24 der Agentur der Einnahmen – Landesdirektion Trient der Betrag in Höhe von 91,36 Euro mit dem Steuercode 8906 und der Betrag in Höhe von 20,63 Euro mit dem Steuercode 1012, Bezugsjahr 2017, überwiesen werden muss;

Zur Kenntnis genommen, dass es notwendig ist, Punkt 2) des genannten Präsidiumsbeschlusses zu ergänzen und die von den ehemaligen, von der Steuerberichtigung betroffenen Abgeordneten geschuldeten Beträge festzulegen, indem zum bereits zweckgebundenen Betrag die Verzugszinsen für die verspätete Zahlung im Ausmaß von 20,63 Euro hinzugefügt werden;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 16 vom 08.03.2021;

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 65 vom 22. Dezember 2020 genehmigten Gebarungshaushalt für die Jahre 2021-2022-2023;

Nach Einsicht in die mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates mit ihren späteren Änderungen;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Di integrare la propria deliberazione n. 11/2020 secondo quanto precisato nelle premesse.

2. Di prendere atto dell'accertamento, in applicazione della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 3 febbraio 2020, n. 11, della somma complessiva di euro 1.847,86 al capitolo 250 "Introiti e rimborsi vari" – piano finanziario E 3.05.99.99.999 del bilancio finanziario gestionale 2021-2022-2023 dovuta dagli ex Consiglieri regionali sotto indicati a titolo di IRPEF, negli importi a fianco di ciascuno indicato:

N./NR.	NOMINATIVO/NAME	SOMMA DOVUTA GESCHULDETER BETRAG
1	"OMISSIS"	107,77
2	"OMISSIS"	133,13
3	"OMISSIS"	78,96
4	"OMISSIS"	87,03
5	"OMISSIS"	142,02
6	"OMISSIS"	79,20
7	"OMISSIS"	20,80
8	"OMISSIS"	18,87
9	"OMISSIS"	169,59
10	"OMISSIS"	108,20
11	"OMISSIS"	76,16
12	"OMISSIS"	24,21
13	"OMISSIS"	87,03
14	"OMISSIS"	58,48
15	"OMISSIS"	169,50
16	"OMISSIS"	11,19
17	"OMISSIS"	86,44
18	"OMISSIS"	79,21
19	"OMISSIS"	25,12
20	"OMISSIS"	90,80
21	"OMISSIS"	107,37
22	"OMISSIS"	86,78
	TOTALE/GESAMTBETRAG	1.847,86

3. Di provvedere per l'estinzione del debito al recupero coattivo della somma di cui al punto 2 come previsto dalla propria deliberazione n. 16/2021 aggiungendo il dovuto all'ultima mensilità di trattenimento secondo le modalità di cui alla predetta deliberazione.

4. Di precisare che con successivo decreto dirigenziale si procederà all'accertamento dell'entrata e all'impegno delle spese citate nelle premesse.

1. Den Präsidiumsbeschluss Nr. 11/2020 entsprechend den in den Prämissen angeführten Präzisierungen abzuändern.

2. Zur Kenntnis zu nehmen, dass sich die Feststellung des Betrages auf dem Kapitel 250 „Verschiedene Einnahmen und Rückerstattungen“ des Finanzkontenplans E 3.05.99.99.999 des Gebarungshaushalts für die Jahre 2021-2022-2023 in Umsetzung des Präsidiumsbeschlusses Nr. 11 vom 3. Februar 2020 auf insgesamt 1.847,86 Euro beläuft, der von den nachstehend angeführten ehemaligen Regionalratsabgeordneten als Einkommenssteuer IRPEF in dem neben jedem Namen angeführten Ausmaß geschuldet ist:

3. Zur Begleichung der Schuld die Zwangsbeitreibung des in Punkt 2 genannten Betrages vorzunehmen, so wie im Beschluss Nr. 16/2021 vorgesehen, indem der geschuldete Betrag dem Einbehalt vom letzten Monat gemäß den im vorgenannten Beschluss festgelegten Modalitäten hinzugerechnet wird.

4. Zu präzisieren, dass die Feststellung der Einnahmen und die Zweckbindung der Ausgaben, so wie in den Prämissen angeführt, mit einem nachfolgenden Dekret des leitenden Beamten vorgenommen wird.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

**IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT**

- Roberto Paccher -  
firmato-gezeichnet

**IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR**

- Dr. Stefan Untersulzner -  
firmato-gezeichnet